



**Griechenland Hilfe, die ankommt e.V.**  
Speckschlagstraße 42  
90552 Röthenbach  
1. Vorsitzender Rainer Dietz  
[www.griechenland-hilfe-die-ankommt.de](http://www.griechenland-hilfe-die-ankommt.de)

Röthenbach, 10. November 2020

Liebe Freundinnen und Freunde,  
liebe Patinnen und Paten,  
liebe Spenderinnen und Spender,  
liebe Fördererinnen und Förderer  
und alle, die unser Hilfsprojekt für Bedürftige in  
Griechenland unterstützen!

Herzliche Grüße aus Röthenbach!

Nachdem jetzt in Griechenland wieder eine  
strenge Ausgangssperre herrscht, ändert sich  
auch für uns die Situation:

#### **Unser Laden:**

Unser Laden ist zurzeit leider geschlossen.  
Telefonisch sind wir erreichbar.  
Bei dringenden Anliegen besorgt sich Sofia  
eine Ausgangserlaubnis per SMS und besucht  
die Bedürftigen vor Ort.  
Telefonisch angekündigte Päckchen holt Sofia  
von dem Paketdienst ab und liefert diese den  
Empfängern direkt ins Haus.

#### **Unsere Schule:**

Unser Deutsch-Unterricht erfolgt online und  
per Telefon.  
Der Schul-Unterricht erfolgt in ganz  
Griechenland online. Um unseren  
benachteiligten Kindern die Teilnahme am  
online-Unterricht zu ermöglichen, haben wir  
insgesamt 6 Laptops jeweils an eine Familie  
verteilt. Jetzt können bis zu 5 Kinder an einem  
Gerät ihre Hausaufgaben machen. Danke an  
die Spender, die dies möglich machten! Einen  
weiteren Laptop bekamen wir von Frau Dr.  
Corina G. gespendet. Dieser ist zurzeit in Aigio  
im Service, um ihn mit griechischer Tastatur  
zur versehen.  
Wir wollen weiteren Kindern helfen. Deshalb  
benötigen wir funktionierende Laptops zum  
Verteilen innerhalb unseres Vereins. Bitte  
achten Sie auch darauf, dass ein aktuelles  
Betriebssystem installiert ist. Windows XP und  
Windows 7 sind nicht mehr kompatibel mit  
dem online-Angebot der griechischen  
Schulbehörde. Sehr gerne können Sie diese

an die Adresse unseres Vereins schicken  
(s.o.), am 1. Dezember werden wir einen  
Sammeltransport nach Griechenland  
organisieren. In Aigio werden diese dann  
kostenlos umgerüstet. Nur die Materialkosten  
müssen von uns bezahlt werden.

Ein deutscher Schüler startete eine  
Sammelaktion von (Schul)taschen an seiner  
Schule. 50 Taschen kamen zusammen und  
wurden, für uns kostenfrei, per DHL zu uns  
geschickt. Hier kamen die schicken Taschen  
gerade recht zu Schulbeginn an und wurden  
mit großer Dankbarkeit entgegengenommen



Die Schultaschen werden verteilt:



Griechenland Hilfe, die ankommt e.V.

Raiffeisen-Volksbank, Neuburg an der Donau, BIC: GENODEF1ND2, IBAN: DE33721697560000958700

## Unsere Farm:

Unsere Farm ist für die Bedürftigen eine Möglichkeit zur Nahrungsbeschaffung, zur Beschäftigung und zur menschlichen Kommunikation.

Im Zuge der Ausgangssperre müssen wir wieder auf die alten Formulare vom Frühjahr zurückgreifen. Die Polizei muss uns die Genehmigung geben, damit unsere Farmarbeiter legal die Farm erreichen können. Hier muss dann mit Maske gearbeitet werden.

Im September wurde der letzte Romano-Salat gepflanzt. In 6-8 Wochen kann er geerntet werden.



Die Tomaten sind auch reif für die Ernte:



Jetzt, Mitte November ist der Romano-Salat schon erntereif:



Auch der Winterkohl gedeiht wunderbar:



Wir konnten für 200€ ein gebrauchtes Gewächshaus erwerben.



Die verzinkte Eisenkonstruktion wurde gemeinsam abgebaut und mit Jannis Pickup zur Farm gefahren. Ein feines Netz schützt zurzeit die Pflanzen vor der Sonne.

Griechenland Hilfe, die ankommt e.V.

Raiffeisen-Volksbank, Neuburg an der Donau, BIC: GENODEF1ND2, IBAN: DE33721697560000958700



Eine kräftige Kunststoffolie soll die Saison verlängern. Dafür wäre eine SpenderIn schön, denn die Kosten von 250 € sind noch nicht finanziert.  
Die Sanitärkeramik unseres „Häuschens“ wartet auf den Einbau:



Rigipswände trennen schon die Räume, wir bauen weiter.  
Nächste Woche sollen die Türen eingesetzt werden, dann wäre das „Häuschen“ betriebsbereit.

**Und sonst:**

Weihnachten steht vor der Türe, in einer besonderen Zeit. Daher wollen wir unseren Bedürftigen etwas Freude bereiten: Wir planen am 1. Dezember eine Sammelsendung nach Aigio zu schicken. Wenn Sie Freude daran haben, ein Päckchen zu packen mit Süßigkeiten, kleinen Geschenken für die Kinder oder kleinen Kosmetik-Proben für unsere Frauen, dann schicken Sie es doch an unsere Vereinsadresse (siehe oben). All das ist unbezahlbar von unseren Bedürftigen. Auch Paten können gerne diese Möglichkeit wahrnehmen und ihren Familien eine Kleinigkeit zukommen lassen. Bitte wählen Sie ungefähr die Größe eines Schuhkartons, es soll ja nur eine Aufmerksamkeit sein.

Griechenland Hilfe, die ankommt e.V.

Raiffeisen-Volksbank, Neuburg an der Donau, BIC: GENODEF1ND2, IBAN: DE33721697560000958700

In den nächsten Monaten steht auch in unserer Region die Olivenernte an. Da fast alle unsere Olivengärten in Hanglage sind, ist das Pflücken der Oliven mühsame Handarbeit. Netze werden aufgespannt, dann steigt jemand in den Baum zum Beschneiden.



Noch am Platz werden die Blätter aussortiert und die Ernte in Säcke gefüllt.



Am gleichen Tag geht es dann in die Ölmühle. Bei uns in der Gegend gibt es keine Groß-Bauern. Unsere Olivenbauern sind alles noch kleine Familienbetriebe, die ihr Land seit Generationen selbst bewirtschaften. Der Gewinn aus dem Verkauf vom Öl ist manchmal auch das Jahresbudget von einer Familie. Diese mühsame Arbeit ist auch Chance für unsere Bedürftigen, sich ein paar Tageslöhne dazu zu verdienen.

**Bio-Olivenöl aus der Region:**

Frau Paraskevi Lampiri-Jensen ist in einem kleinen Bergdorf ganz in der Nähe von Aigio aufgewachsen und traf in Athen beim Studium ihren jetzigen Mann Lars Jensen. Zusammen haben sie die landwirtschaftlichen Flächen des Vaters übernommen und vertreiben über ihre Web-Seite [www.patrinia-korinth.de](http://www.patrinia-korinth.de) ein Bio-Olivenöl, das auch in Kooperation von kleinen Familienbetrieben rund um Aigio gewonnen wird.

Beide sind mit ihrer alten Heimat sehr verbunden und möchten das bäuerliche Handwerk in Griechenland bewahren. Durch gemeinsames Wirken werden so sinnstiftende Arbeitsplätze erhalten.

Auf diese Weise bekommen auch unsere Bedürftigen ihre Möglichkeit etwas Zubrot in den Wintermonaten zu verdienen.

Zusätzlich spendet die Familie Lampiri-Jensen 10 € pro verkaufter Olivenbaumpatenschaft an unseren Verein.

Ein herzlicher Dank gilt auch den vielen Käufern bei <https://smile.amazon.de>  
Wir konnten uns in diesem Quartal über eine Überweisung von 92,41 € freuen! Bitte denken Sie bei Ihren möglichen Weihnachtsbestellungen daran, unseren Verein auch hier unterstützen.

Wir vom Verein Griechenland Hilfe, die ankommt bedanken uns nochmals ganz herzlich für Ihre Treue und Unterstützung. Wir sind uns bewusst und kommunizieren das auch, dass wir nur das Geld und die Dinge verteilen, die uns Spender durch ihre Arbeit zukommen lassen.

Viele Grüße aus Röthenbach

Rainer Dietz    Marion Dietz    Werner Meyer



Die Salzlagnone mit den Flamingos, ganz nahe unserer Farm.

Griechenland Hilfe, die ankommt e.V.

Raiffeisen-Volksbank, Neuburg an der Donau, BIC: GENODEF1ND2, IBAN: DE33721697560000958700